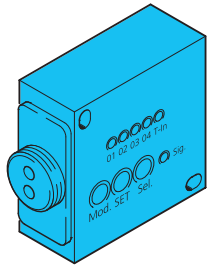


FSB 50 M G3-B8

Farbsensor

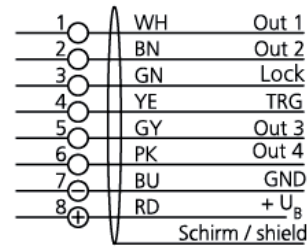
Colour Sensor

Détecteur de reconnaissance de couleurs

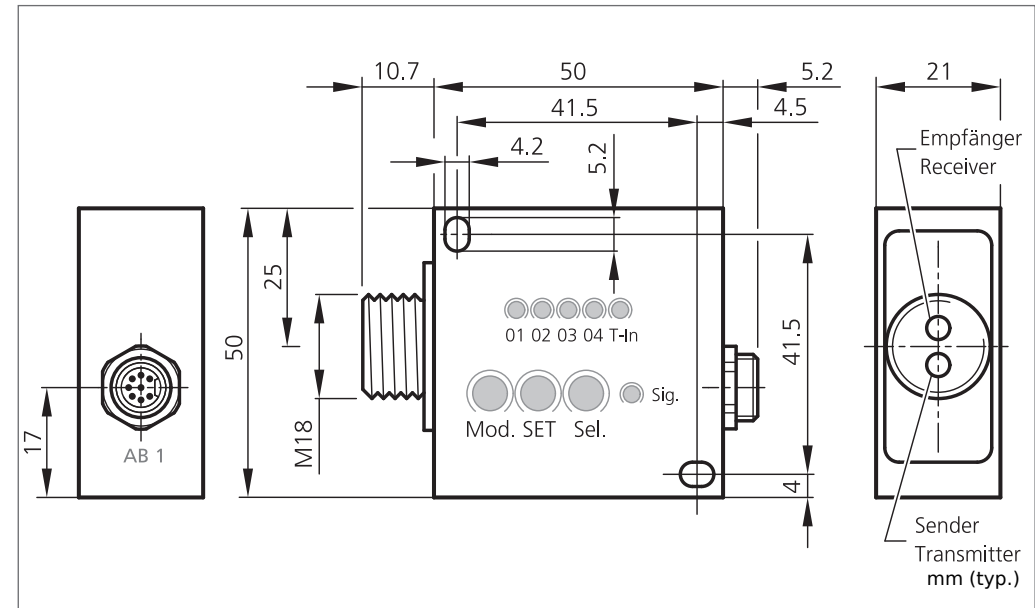


di-soric GmbH & Co. KG
 Steinbeisstraße 6
 DE-73660 Urbach
 Fon: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 0
 Fax: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 179
 info@di-soric.com
 www.di-soric.com

207787



WH = weiß/white/blanc
 BN = braun/brown/marron
 GN = grün/green/vert
 YE = gelb/yellow/jaune
 GY = grau/grey/gris
 PK = lila/pink/rose
 BU = blau/blue/bleu
 RD = rot/red/rouge



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	Caractéristique techniques	bei / at / à +20°C, 24V DC
Betriebsspannung	Service voltage	Tension d'alimentation	18 ... 28 V DC
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	Courant absorbé	500 mA
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	4x pnp + npn, max. 100 mA
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température d'utilisation	-10 ... +55 °C
Schutzart	Protection class	Indice de protection	IP 54
Schutzklasse	Protection degree	Classe de protection	III, Betrieb an Schutzkleinspannung/III, operation on protective low voltage/III, Répond au domaine de la basse tension (BT)
Tastensperre	Keylock	Verrou de sécurité	Lock (+24 V DC)

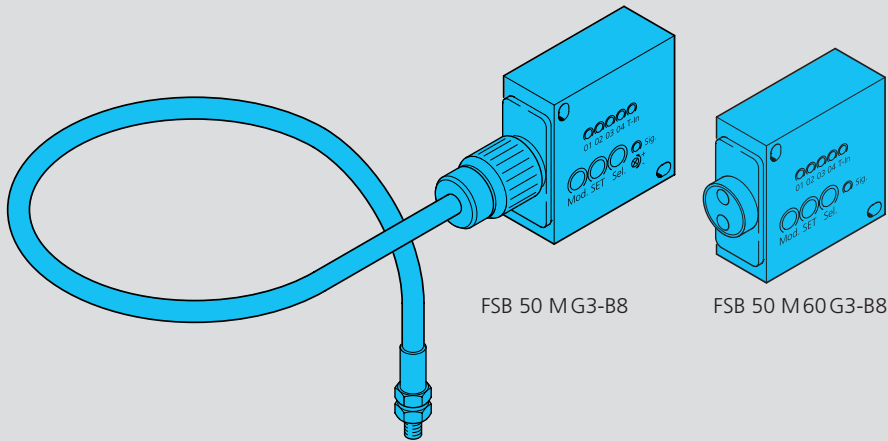


Sicherheitshinweis
 Diese Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist.
 Der Einsatz der Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.
 Reparatur nur durch di-soric.

Safety instructions
 The Instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.
 These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.
 Repair only by di-soric.

Instructions de sûreté
 La mise en œuvre de ces appareils doit être effectuée par du personnel qualifié. Ils ne doivent pas être utilisées pour des applications dans lesquelles la sécurité des personnes dépend du bon fonctionnement du matériel.
 La réparation est effectuée uniquement par di-soric.

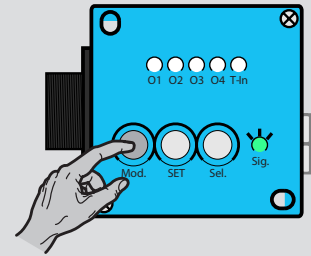
Schritt 1: Einstellen des Signalpegels
Step 1: Adjustment of signal level



FSB 50 M G3-B8

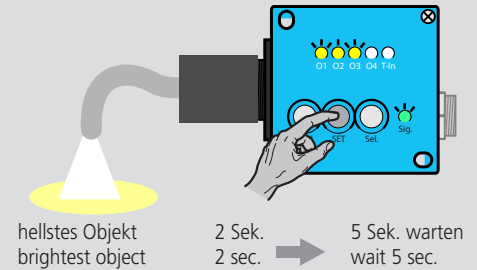
FSB 50 M 60 G3-B8

1.1



Signalmodus einschalten
Switch to signal mode

1.2



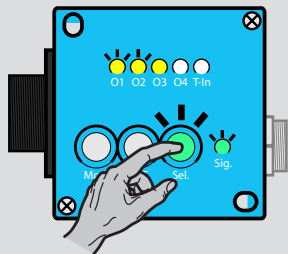
hellstes Objekt
brightest object

2 Sek.
2 sec.

5 Sek. warten
wait 5 sec.

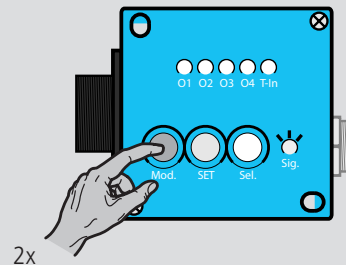
Automatische Signalanpassung
Automatic signal adjustment

1.3



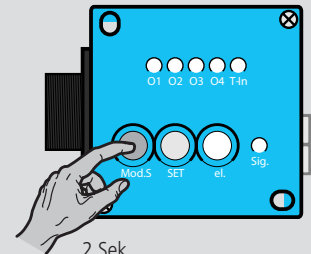
Zur Anzeige des Stabilisierungskanals
wechseln
Switch to level meter of stabilization
channel

1.4



Zurückkehren in den Runningmodus
Return to running mode

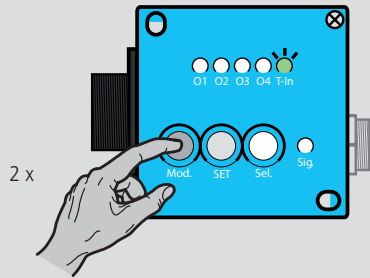
1.5



Änderungen dauerhaft speichern
Permanent storage of changes

Schritt 2: Einlernen von Farben und Toleranzeinstellung Darauf achten, dass vor dem Einlernen die Signalpegel korrekt eingestellt sind (Schritt 1).
Step 2: Color Teach-In and Tolerance adjustment Before you teach the sensor please make sure that sensor levels are set correctly (Step 1).

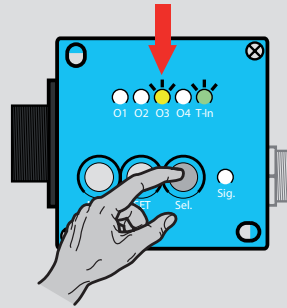
2.1



2 x

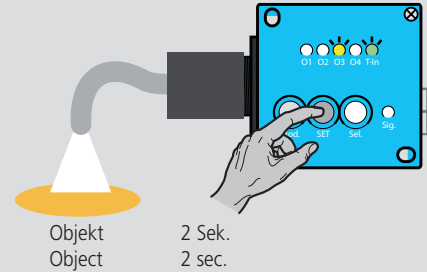
Teach-In-Modus einschalten
Switch to Teach-In-Mode

2.2



Tabellenplatz auswählen
Select table entry

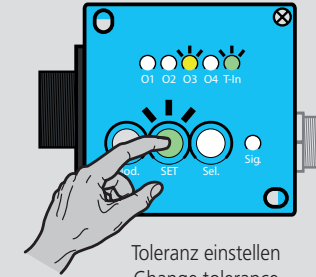
2.3



Objekt
Object
2 Sek.
2 sec.

Farbe speichern
Save color

2.4



Toleranz einstellen
Change tolerance

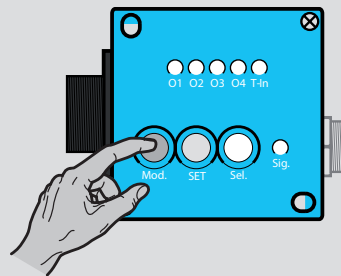
Blinkimpulse Flash impulses	Toleranz Tolerance	Toleranzwert Tolerance value
1	Sehr klein / Very small	3
2	Klein / Small	6
3	Mittel / Medium	9
4	Groß / Large	15
5	Sehr groß / very large	20

2.5

Weitere Farben und Toleranzeinstellungen
durch Wiederholen der Schritte
2-4 einlernen

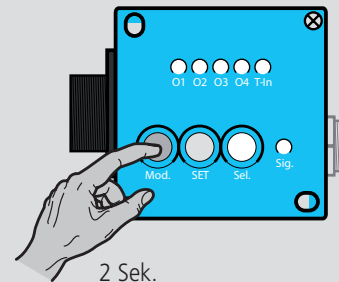
Teach further colours settings and tolerance
by repeating the steps 2-4

2.6



Zurückkehren in den Runningmodus
Return to running mode

2.7

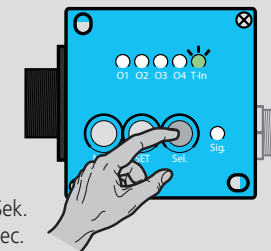


2 Sek.
2 sec.

Dauerhaftes Speichern der Änderungen
Permanent storage of changes

Farbtabelle rücksetzen / löschen
Clear color table / delete

Im Teach-In-Modus
In Teach-In-Mode



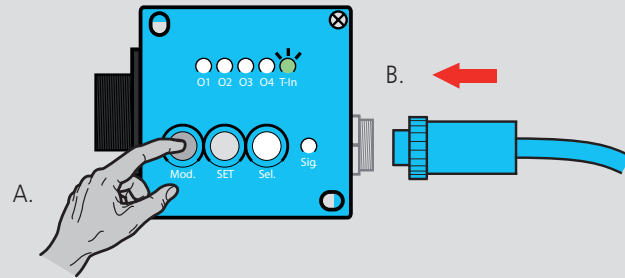
2 Sek.
2 sec.

Löschvorgang durch Drücken der Select-Taste für 2 Sek. bestätigen
Confirm the delete process by pressing the select key for 2 sec.

Schritt 3: Einstellen der Konfiguration

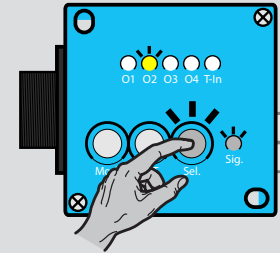
Step 3: Setting of configuration

3.1 Konfigurationsmodus einschalten Enter configuration mode



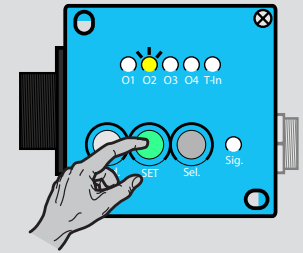
Taste gedrückt halten und Sensor mit Strom versorgen
Hold Button and connect power supply to the sensor

3.2



Auswahl eines von vier Parametern
(siehe Tabelle unten)
Selection of one of four parameters
(see table below)

3.3



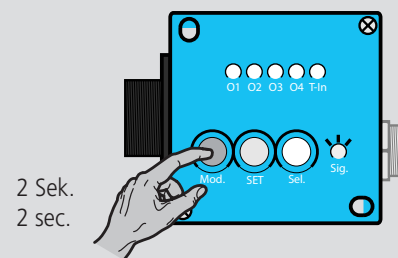
Ein- oder Ausschalten des gewählten
Parameters
Enable or Disable of the selected
parameter

3.4

Weitere Parameter
durch Wiederholen der Schritte
2-4 auswählen

These further parameters
by repeating the steps
2-4

3.5



Speichern der Änderungen und Verlassen des
Konfigurationsmodus
Storage of changes and leaving of configuration mode

Anzeige Display	Parameter Parameter	SET LED AUS SET LED OFF	SET LED EIN SET LED ON
O1	Ansprechzeit Response time	10 ms	1 ms
O2	Ausschaltverzögerung Delay off	0 ms	10 ms
O3	Farberkennungsmodus Color recognition Mode	Prüfen Kugeltoleranz Check spherical tolerance	Min. Distance Minimal Distance
O4	Betriebsmodus Operating Mode	Kontinuierlich Continuously	Externe Triggerung External Triggering